

**UỶ BAN NHÂN DÂN
TỈNH ĐẮK LẮK**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1198 /UBND-NC

Đắk Lắk, ngày 23 tháng 02 năm 2016

V/v báo cáo tình hình hợp tác quốc tế về pháp luật năm 2015

Kính gửi:

- Sở Tư pháp;
- Sở ngoại vụ;
- Các Sở, ngành, đơn vị có liên quan.

Thực hiện Công văn số 426/BTP-HTQT ngày 18/02/2016 của Bộ Tư pháp, về việc báo cáo tình hình hợp tác quốc tế về pháp luật (*có văn bản kèm theo*); Chủ tịch UBND tỉnh chỉ đạo như sau :

Giao Sở Tư pháp chủ trì, phối hợp với Sở ngoại vụ; các cơ quan có liên quan triển khai thực hiện Công văn số 426/BTP-HTQT nói trên của Bộ Tư pháp, trên địa bàn tỉnh; tham mưu, dự thảo báo cáo của UBND tỉnh để UBND tỉnh xem xét, báo cáo Bộ Tư pháp trong thời gian quy định ./.

Nơi nhận: ↗

- Như trên;
- CT, PCT UBND tỉnh;
- Các Sở, ngành ở tỉnh: CA, NV, TC, KHĐT,TTTT,
- VP: Lđ VP;
- + Các P,TT;
- Lưu : VT ,NCm 20.

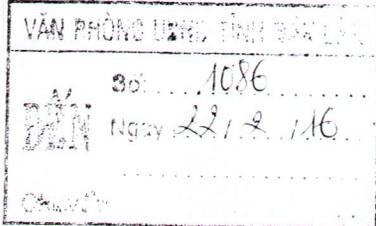
**TL. CHỦ TỊCH
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



Nay Nguyên

Số: 726/BTP-HTQT
V/v báo cáo tình hình hợp tác
quốc tế về pháp luật năm 2015

Hà Nội, ngày 18 tháng 02 năm 2016



Kính gửi: Ủy ban nhân dân các Tỉnh, Thành phố
trực thuộc Trung ương

Thực hiện quy định tại Điều 16 Nghị định số 113/2014/NĐ-CP ngày 26/11/2014 của Chính phủ về quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Bộ Tư pháp trân trọng đề nghị Quý Cơ quan/Tổ chức tổ chức đánh giá và báo cáo tình hình thực hiện hợp tác quốc tế về pháp luật tại Quý Cơ quan/ Tổ chức năm 2015 theo Đề cương báo cáo và các Phụ lục gửi kèm theo Công văn này.

Đề cương Báo cáo và các Phụ lục được đăng tải tại Cổng thông tin điện tử của Bộ Tư pháp (<http://moj.gov.vn/ct/tintuc/Pages/quan-ly-chi-dao-dieu-hanh.aspx>)

Báo cáo tình hình thực hiện hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật của Quý Cơ quan/Tổ chức đề nghị gửi về Bộ Tư pháp (Vụ Hợp tác quốc tế) trước ngày 28 tháng 02 năm 2016, đồng thời gửi kèm 01 bản điện tử về địa chỉ email: qlhtpl@moj.gov.vn.

Mọi thông tin liên quan đề nghị liên hệ Đ/c Bùi Hương Quế, Phó Trưởng phòng Phòng Quản lý hợp tác quốc tế về pháp luật, Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Tư pháp, điện thoại (04) 62739535.

Xin trân trọng cảm ơn sự hợp tác của Quý Cơ quan/Tổ chức. /.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Lưu: VT, Vụ HTQT (Q).

KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG

Nguyễn Khánh Ngọc

Số: /BC-

....., ngày tháng năm 2016

BÁO CÁO

Tình hình hợp tác quốc tế về pháp luật năm 2015¹

I. Thông tin về chương trình, dự án, viện trợ phi dự án hợp tác quốc tế về pháp luật thực hiện trong năm 2015 tại Quý Cơ quan/Tổ chức²

II. Đánh giá về tình hình thực hiện các chương trình, dự án, viện trợ phi dự án thực hiện trong năm 2015 tại Quý Cơ quan/Tổ chức³

1. Kết quả đạt được
2. Hạn chế, vướng mắc
3. Nguyên nhân.

III. Kiến nghị, giải pháp

Nơi nhận:

-
-
- Lưu: VT,

NGƯỜI KÝ
(Chữ ký, dấu)

Họ và tên

1. Nội dung đánh giá về việc thực hiện chương trình, dự án, viện trợ phi dự án hợp tác quốc tế về pháp luật theo mẫu tại Thông tư số 07/2015/TT-BTP ngày 15/6/2015; Thời gian báo cáo từ ngày 01/01/2015 đến 31/12/2015.

2. Bao gồm cả chương trình dự án, viện trợ phi dự án do Cơ quan/Tổ chức là cơ quan chủ quản và tham gia.

3. Nội dung đánh giá tập trung vào việc chấp hành các quy định pháp luật liên quan tới trình tự, thủ tục hình thành, phê duyệt, triển khai chương trình, dự án, viện trợ phi dự án; tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế về pháp luật; chế độ thông tin, báo cáo; nhân lực thực hiện; đối tác nước ngoài; đảm bảo an ninh; những vấn đề lưu ý trong quá trình thực hiện hoạt động hợp tác quốc tế về pháp luật.

PHỤ LỤC I-B

CÁC CHƯƠNG TRÌNH, DỰ ÁN VÀ HOẠT ĐỘNG HỢP TÁC QUỐC TẾ VỀ PHÁP LUẬT NĂM 2015

(Kèm theo Báo cáo số /BC- ngày / /2016 của về tình hình hợp tác quốc tế về pháp luật năm 2015)

STT	Tên cơ quan (1)	Tên chương trình, dự án, viện trợ phi dự án (2)	Nguồn hỗ trợ		CQ chủ quản (5)	Tên nhà tài trợ (6)	Tình hình thực hiện			Kết quả (10)
			ODA (3)	PCPNN (4)			Nghiên cứu, khảo sát (7)	Hội nghị, hội thảo (8)	Tập huấn, bồi dưỡng (9)	
		A. Các chương trình, dự án								
		B. Các hoạt động phi dự án								

Ghi chú:

Cột số 8: Đề nghị ghi số lượng hội nghị, hội thảo và cập nhật Phụ lục số 03 về tổng hợp tình hình tổ chức hội nghị, hội thảo, tập huấn

Cột số 9: Đề nghị ghi số lượng tập huấn bồi dưỡng, đào tạo (bao gồm các hội nghị tập huấn) và cập nhật Phụ lục số 03 về tổng hợp tình hình tổ chức hội nghị, hội thảo, tập huấn.

Cột số 10: Đề nghị chỉ nêu ngắn gọn những kết quả chính, có ảnh hưởng quan trọng nhất.

PHỤ LỤC III

TỔNG HỢP CÁC TẬP HUẤN, HỘI NGHỊ, HỘI THẢO QUỐC TẾ VỀ PHÁP LUẬT NĂM 2015

(Kèm theo Báo cáo số /BC- ngày / /2016 của về tình hình hợp tác quốc tế về pháp luật năm 2015)

STT	Tên hội nghị, hội thảo, tập huấn	Nhà tài trợ	SL đại biểu VN	Đại biểu NN	Báo cáo viên nước ngoài ¹	Nội dung hội nghị, hội thảo	Thời gian thực hiện	Địa điểm thực hiện	Ghi chú
I	HỘI NGHỊ, HỘI THẢO								
	...								
II	TẬP HUẤN ĐÀO TẠO, BỒI DƯỠNG								
	...								

¹ Đề nghị ghi rõ tên, quốc tịch, chuyên môn của báo cáo viên nước ngoài (nếu có)

PHỤ LỤC IV

CÁN BỘ ĐẦU MỐI VỀ HỢP TÁC QUỐC TẾ VỀ PHÁP LUẬT TẠI CÁC CƠ QUAN, TỔ CHỨC, ĐỊA PHƯƠNG

(Kèm theo Báo cáo số /BC- ngày / /2016 của về tình hình hợp tác quốc tế về pháp luật năm 2015)

STT	Tên cán bộ đầu mối	Đơn vị công tác	Trình độ chuyên môn	Trình độ ngoại ngữ	Số điện thoại liên lạc (CQ,ĐĐ)	Email	Ghi chú
1.							
2.							
3.							